

پرسشنامه‌ی «هر دانش آموز به حساب می‌آید» YRDSB در سال ۲۰۱۸ (کلاس ۷ تا ۱۲) – محرمانه

<<Last Name, First Name>>

ناحیه‌ی آموزش و پرورش منطقه‌ی یورک (YRDSB) از دانش آموزان کلاس ۷ تا ۱۲ دعوت می‌نماید تا در سرشماری سراسری نظام آموزشی با عنوان «نظرسنجی هر دانش آموز به حساب می‌آید» (ESCS) شرکت کنند.

هدف از این نظر سنجی درک بهتر شما و تجربه شما در داخل و خارج از مدرسه است. از یافته‌های کلی نظرسنجی برای کمک به پیشرفت مدارسمان و در موارد زیر استفاده خواهد شد:

- شناسایی و از بین بردن موانع ساختاری پیشرفت دانش آموزان؛
- ایجاد محیطی برابر و فراگیرتر در مدارس و؛
- ارتقای موفقیت‌های علمی و سلامتی دانش آموزان.

برای تصمیم‌گیری در مورد نحوه‌ی اختصاص منابع به مدارس، داده‌های نظرسنجی توسط YRDSB با اطلاعات مربوط به دستاوردهای علمی دانش آموزان با استفاده از یک کد منحصر به فرد برای هر پرسشنامه مرتبط خواهد شد. برای اطمینان از آنکه پاسخ‌هایتان به پرسشنامه محرمانه خواهد ماند، لطفاً نام خود را در این پرسشنامه ننویسید.

پیش از شروع پرسشنامه، موارد مهمی هست که بهتر است بدانید:

1. تکمیل کردن این پرسشنامه حدود ۳۰ دقیقه وقت می‌گیرد.
2. برای پاسخ دادن به هر پرسش به اندازه‌ی کافی وقت بگذارید. پاسخ درست یا غلط وجود ندارد.
3. اگر پرسشی را متوجه نمی‌شوید، لطفاً از آموزگارتان بپرسید تا برایتان توضیح دهد.
4. تکمیل این پرسشنامه اختیاری است. اگر برای پاسخ دادن به یک پرسش احساس راحتی نمی‌کنید، از آن بگذرید و به پرسش بعدی بروید.
5. این پرسشنامه‌ی محرمانه توسط YRDSB و از طریق مؤسسه‌ی پژوهشی CCI انجام می‌شود. پرسشنامه‌ی تکمیل شده‌ی شما برای ورود داده‌ها در سیستم به مؤسسه‌ی پژوهشی CCI ارسال خواهد شد. پاسخ‌های فردی در گزارش نهایی به صورت گروهی و غیرفردی ارائه خواهند شد. خلاصه‌ای از نتایج نظرسنجی در بهار ۲۰۱۹ در مدرسه‌ی فرزندتان و در وبسایت ناحیه‌ی آموزش و پرورش منطقه در دسترس قرار خواهد گرفت.
6. پس از تکمیل این پرسشنامه، لطفاً آن را در پاکت یا جعبه‌ی تهیه شده توسط آموزگار بگذارید. نامتان را بر روی پرسشنامه یا پاکت ننویسید.

**خواهشمند است همین حالا این صفحه‌ی راهنمایی را جدا کنید. آموزگارتان این برگه را خواهد گرفت و آن را پاره خواهد کرد\***

از مشارکت شما سپاسگزاریم!

اطلاعاتی که ارائه می‌دهید تحت نظارت بخش 170(1)(6) قانون آموزش، c. E. 2، R.S.O. 1990 گردآوری می‌شود و تنها برای اهداف آموزشی و پژوهشی استفاده خواهد شد. این اطلاعات بر طبق قانون آزادی اطلاعات و حفاظت از حریم خصوصی شهرداری استفاده، عرضه و نگهداری می‌شود. R.S.O. 1990, c. M. 56.



## بخش الف: زندگی در مدرسه

احساس شما نسبت به مدرسه، کلاس و فعالیت‌های مدرسه در موفقیت شما به عنوان دانش آموز مهم است. لطفاً هنگام پاسخ دادن به پرسش‌های زیر مدرسه فعلی خود را در نظر داشته باشید.

مطمئن نیستم	به شدت مخالفم	مخالفم	موافقم	به شدت موافقم	درباره این مدرسه چه احساسی دارید؟	1
5	4	3	2	1	این مدرسه مکانی خوشایند است.	
5	4	3	2	1	من احساس تعلق به این مدرسه می‌کنم.	
5	4	3	2	1	من از بودن در این مدرسه لذت می‌برم.	
5	4	3	2	1	من در این مدرسه با سایر دانش آموزان به خوبی کنار می‌آیم.	
5	4	3	2	1	احساس می‌کنم که از سوی دانش آموزان این مدرسه پذیرفته شده‌ام.	
5	4	3	2	1	قوانین مدرسه به شکلی منصفانه در مورد من اجرا می‌شود.	
5	4	3	2	1	در این مدرسه با من با احترام رفتار می‌شود.	
5	4	3	2	1	در این مدرسه تفاوت‌های میان همه افراد محترم شمرده می‌شود.	

مطمئن نیستم	به شدت مخالفم	مخالفم	موافقم	به شدت موافقم	در مدرسه‌ام تشویق می‌شوم که درباره موضوعات حقوق بشر/عدالت اجتماعی * مرتبط با زمینه‌های زیر فکر کنم یا بیاموزم:	2
5	4	3	2	1	بومیان	
5	4	3	2	1	هویت جنسی (احساس درونی و عمیق یک فرد درباره اینکه در طیف جنسیت یک مرد، زن، هردو، هیچکدام است یا هویت دیگری دارد. هویت جنسی فرد ممکن است با جنسیتی که در زمان تولد به او نسبت داده شده (مثلاً، مؤنث، میان جنس، مذکر) متفاوت باشد.)	
5	4	3	2	1	نژاد، قومیت و فرهنگ	
5	4	3	2	1	گرایش جنسی (کشش عاطفی، احساسی و/یا جنسی یک فرد به فرد (افراد) دیگر.)	
5	4	3	2	1	فقر	
5	4	3	2	1	افراد معلول	

رفتار برابر و فرصت‌های برابر برای تمام افراد بدون تبعیض\*

- ① هیچ  
 ② یک  
 ③ دو  
 ④ سه یا بیشتر

مطمئن نیستم	به شدت مخالفم	مخالفم	موافقم	به شدت موافقم	لطفاً میزان موافقت خود را با هر یک از گزاره‌های زیر: علامت بزنید	4
-------------	---------------	--------	--------	---------------	--	---

- |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
| ⑤ | ④ | ③ | ② | ① | من در این مدرسه حمایتی را که برای یادگیری به بهترین شکل نیاز دارم دریافت می‌کنم.                          |
| ⑤ | ④ | ③ | ② | ① | در مدرسه من درس‌هایی ارائه می‌شود که به آنها علاقه دارم.  |
| ⑤ | ④ | ③ | ② | ① | مدرسه‌ی من فعالیت‌های فوق برنامه‌ی مورد علاقه‌ام را ارائه می‌دهد.   |
| ⑤ | ④ | ③ | ② | ① | من فرصت این را دارم که به روش‌هایی آموزش ببینم که برای من مناسب است (مثلاً، کار گروهی، یک به یک، آنلاین). |

5 در مدرسه، چند نوبت در رهبری یک فعالیت حضور داشته‌اید (مثلاً، کار گروهی یا پروژه مدرسه، تیم ورزشی، باشگاه)؟

- ① دفعات زیاد  
 ② چند بار  
 ③ یک یا دو بار  
 ④ هیچگاه، اما دوست دارم حضور داشته باشم  
 ⑤ هیچگاه، خودم دوست ندارم کاری را رهبری کنم

نامرتبط	هرگز	چند بار در سال	ماهانه	هفتگی	در یک سال تحصیلی معمول، چند نوبت در این فعالیت‌های مدرسه شرکت می‌کنید؟	6
---------	------	----------------	--------	-------	--	---

⑤	④	③	②	①	هنر (مثلاً، هنرهای تجسمی، نمایش، رقص)
⑤	④	③	②	①	موسیقی (مثلاً، گروه موسیقی، کر)
⑤	④	③	②	①	فعالیت‌های فرهنگی گروهی
⑤	④	③	②	①	کلب‌های مدرسه (مثلاً، شطرنج، محیط زیست)
⑤	④	③	②	①	ورزش (مثلاً، دو و میدانی، تیم‌های ورزشی)
⑤	④	③	②	①	فعالیت‌های شورای دانش آموزی
⑤	④	③	②	①	انتشارات مدرسه (مثلاً، سالنامه مدرسه، روزنامه وبسایت)
⑤	④	③	②	①	مراسم خاص مدرسه (مثلاً، رقص، کنسرت)
⑤	④	③	②	①	برگروه‌ها یا برنامه‌های رهبری.

مطمئن نیستم	به شدت مخالفم	مخالفم	موافقم	به شدت موافقم	لطفاً میزان موافقت خود را با هر یک از گزاره‌های زیر علامت بزنید:	7
-------------	---------------	--------	--------	---------------	--	---

⑤	④	③	②	①	حداقل یک بزرگسال مراقب در مدرسه من هست که از من حمایت می‌کند
⑤	④	③	②	①	یک بزرگسال در مدرسه من هست که انتظار دارد من عملکرد خوبی داشته باشم
⑤	④	③	②	①	به طور کل، بزرگسالان در مدرسه با من مشابه یا بهتر از دیگر دانش آموزان رفتار می‌کنند

مطمئن نیستم	هرگز	گاه گاه	اغلب	همیشه	از ابتدای سال تحصیلی جاری، شما چند بار	8
----------------	------	---------	------	-------	--	---

⑤	④	③	②	①	به مدرسه نرفته‌اید یا می‌خواستید نروید تا مورد زورگویی* قرار نگیرید؟
⑤	④	③	②	①	، توسط دانش آموزان دیگر در مدرسه مورد زورگویی* قرار گرفته‌اید (مثلاً زورگویی جسمی، زبانی، اجتماعی و/یا اینترنتی)؟
⑤	④	③	②	①	در مدرسه/کلاس خود مورد تبعیض** قرار گرفته‌اید؟
⑤	④	③	②	①	در مدرسه/کلاس خود مورد آزار*** قرار گرفته‌اید؟

زورگویی گونه‌ای سوء استفاده مداوم از قدرت در روابط از طریق رفتارهای تکرار شونده زبانی، جسمی و/یا اجتماعی است که موجب آسیب جسمی\* و/یا روانی می‌شود. این مسئله می‌تواند شامل یک فرد یا گروهی باشد که از قدرت خود نسبت به یک نفر یا بیشتر سوء استفاده می‌کنند. زورگویی می‌تواند به صورت حضوری یا آنلاین باشد و می‌تواند علنی (آشکار) یا مخفی (پنهان) باشد.

تبعیض یعنی اینکه به دلیل جنسیت، تبار نژادی، اصالت قومی، دین، پیش زمینه اجتماعی-اقتصادی، نیازهای آموزشی ویژه، گرایش جنسی یا سایر\*\* عوامل با شما رفتاری منفی صورت گیرد. تبعیض ممکن است عمدی یا غیرعمدی باشد.

آزار و اذیت به مجموعه‌ای از گفتار یا رفتارهای آزارنده [اذیت کننده یا تحریک کننده] گفته می‌شود که به عنوان ناخوشایند شناخته شده یا باید\*\*\* به طور منطقی شناخته شود.

مطمئن نیستم	به شدت مخالفم	مخالفم	موافقم	به شدت موافقم	لطفاً میزان موافقت خود را با هر یک از گزاره‌های زیر علامت بزنید	9
----------------	---------------	--------	--------	------------------	--	---

⑤	④	③	②	①	من در این مدرسه احساس امنیت می‌کنم
⑤	④	③	②	①	من در مسیر رفت و آمد به مدرسه احساس امنیت می‌کنم
⑤	④	③	②	①	*یک بزرگسال در این مدرسه حضور دارد که اگر من مورد زورگویی قرار بگیرم می‌توانم راحت با او در میان می‌گذارم
⑤	④	③	②	①	یک بزرگسال در این مدرسه حضور دارد که اگر من بدانم کس دیگری مورد زورگویی* قرار گرفته راحت با او در میان می‌گذارم

از ابتدای سال تحصیلی جاری، آیا شما درگیر حادثه‌ای بوده‌اید که منجر به پیامد یا اقدام خاصی از جانب مدیر یا معاون شده باشد؟

10

به پرسش 11 بروید

آری

①

به پرسش 12 بروید

نه

②

به پرسش 12 بروید

مطمئن نیستم

③

اگر پاسخ آری است، این پیامد یا اقدام شامل چه چیزی بود؟ لطفاً تمام موارد مرتبط را انتخاب کنید

11

صحبت با مدیر/معاون

①

درخواست تنبیه یا بیشتر ماندن در مدرسه (مثلاً، نگه داشتن در مدرسه پس از تعطیلی یا درخواست حضور در مدرسه قبل از شروع روز)

②

نوشتن یادداشت عذرخواهی

③

مکالمه/حلقه‌ی جبرانی

④

صحبت/ملاقات با افسر چاره‌یاب مدرسه (پلیس منطقه یورک)

⑤

(EA) یا مددکار تحصیلی (CYW) صحبت با مددکار کودک و نوجوان

⑥

اخراج شدن از کلاس (و نگه داشتن در مکانی دیگر، خواه در دفتر یا در کلاسی دیگر)

⑦

از دست دادن بخشی از یک فعالیت فوق برنامه یا اخراج شدن از آن (مثلاً، تیم ورزشی، کلوب)

⑧

تعليق درون مدرسه

⑨

تعليق بیرون از مدرسه

⑩

کلاس جایگزین و مشاوره برای دانش آموزان اخراجی یا تعلیق شده (ACCESS برنامه)

⑪

تنبیه/پیامدی که در بالا ذکر نشده است (لطفاً ذکر کنید)

⑫

مطمئن نیستم

⑬

## بخش ب: پرسش‌هایی درباره من

ما می‌خواهیم بیشتر درباره شما بدانیم تا بتوانیم به یادگیری شما کمک کنیم. پاسخ‌های شما به ما در خدمت بهتر به شما و دانش آموزان دیگر کمک می‌کند. لطفاً به پرسش‌های زیر پاسخ دهید اما اگر پاسخ پرسشی را نمی‌دانید یا آن پرسش باعث ناراحتی شما می‌شود به پرسش بعدی بروید.

در حال حاضر کلاس چندم هستید؟

12

- |        |   |         |   |
|--------|---|---------|---|
| کلاس 7 | ① | کلاس 10 | ④ |
| کلاس 8 | ② | کلاس 11 | ⑤ |
| کلاس 9 | ③ | کلاس 12 | ⑥ |

اولین زبان(هایی) که در کودکی سخن گفتن به آن را آموختید کدام است؟ لطفاً تمام موارد صحیح را انتخاب کنید

13

- |           |   |                |   |   |   |
|-----------|---|----------------|---|---|---|
| آلبانیایی | ① | عبری           | ⑭ | سومالی  | ⑳ |
| عربی      | ② | هندی           | ⑮ | اسپانیولی   | ㉑ |
| بنگالی    | ③ | مجاری          | ⑯ | تاگالوگ   | ㉒ |
| کانتونی   | ④ | زبان(های) بومی | ⑰ | تامیلی  | ㉓ |
| کرواتی    | ⑤ | ایتالیایی      | ⑱ | اوکراینی  | ㉔ |
| دری       | ⑥ | کره‌ای         | ⑲ | اردو  | ㉕ |
| هلندی     | ⑦ | مالایی         | ⑳ | ویتنامی   | ㉖ |
| انگلیسی   | ⑧ | مندرین         | ㉑ | زبانی که در بالا ذکر نشده باشد<br>(لطفاً ذکر کنید): | ㉗ |
| فارسی     | ⑨ | لهستانی        | ㉒ |   |   |
| فرانسوی   | ⑩ | پرتغالی        | ㉓ |   |   |
| آلمانی    | ⑪ | پنجابی         | ㉔ | مطمئن نیستم   | ㉘ |
| یونانی    | ⑫ | روسی           | ㉕ | من این پرسش را نمی‌فهمم                             | ㉙ |
| گجراتی    | ⑬ | صری            | ㉖ |   |   |

می‌دانید؟ اگر پاسخ آری است، تمام موارد (Inuit) و/یا اینویت (Métis) میتیس، (First Nations) آیا شما خود را از مردمان نخستین صحیح را انتخاب کنید.

14

- |                    |   |
|--------------------|---|
| نه                 | ① |
| آری، مردمان نخستین | ② |
| آری، میتیس         | ③ |
| آری، اینویت        | ④ |



15	<p>تبار قومی یا فرهنگی * شما چیست؟ لطفاً تمام موارد صحیح را ذکر کنید. (مثلاً، کانادایی، چینی، هند شرقی، انگلیسی، ایتالیایی، فیلیپینی، اسکاتلندی، ایرلندی، آنیشنا، اجیبوایی، می کماک، کری، هوندوسائونی، میتیس، اینویت، پرتغالی، آلمانی، لهستانی، هلندی، فرانسوی، جامائیکایی، پاکستانی، ایرانی، سری لانکایی، کره‌ای، اوکراینی، لبنانی، گویانی، سومالیایی، کلمبیایی، یهودی، و غیره)</p>
----	--

گروه‌های قومی دارای یک هویت، میراث، اجداد یا گذشته تاریخی مشترک هستند که اغلب همراه با ویژگی‌های فرهنگی، زبانی و/یا مذهبی متمایزی \* هستند.

16	آیا شما خود را یک کانادایی می‌دانید؟
----	--------------------------------------

- ① آری
- ② نه
- ③ مطمئن نیستم

17	<p>در جامعه ما، افراد را اغلب براساس نژاد یا زمینه نژادی‌شان توصیف می‌کنند. مثلاً برخی افراد «سفید» یا «سیاه» یا «آسیای شرقی/جنوب شرقی» و غیره هستند. کدام گروه نژادی * بهترین توصیف برای شماست؟ لطفاً تمام موارد صحیح را انتخاب کنید</p>
----	---

- ① سیاه (تبار آفریقایی، آفریقایی-کارائیبی، آفریقایی-کانادایی)
- ② آسیای شرقی (تبار چینی، کره‌ای، ژاپنی، تایوانی)
- ③ بومیان (مردمان نخستین، میتیس، اینویت)
- ④ لاتین (تبار امریکای لاتین، اسپانیایی)
- ⑤ خاورمیانه (تبار عرب، فارس، غرب آسیا، مثلاً افغان، مصری، ایرانی، لبنانی، ترک، کرد و غیره)
- ⑥ جنوب آسیا (تبار جنوب آسیا، مثلاً هند شرقی، پاکستانی، بنگلادشی، سری لانکایی، هندی-کارائیبی، و غیره)
- ⑦ جنوب شرق آسیا (تبار فیلیپینی، ویتنامی، کامبوجی، تایلندی، اندونزیایی، و غیره)
- ⑧ سفید (تبار اروپایی)
- ⑨ نژاد یا تبار نژادی که در بالا ذکر نشده باشد (لطفاً ذکر کنید) \_\_\_\_\_
- ⑩ مطمئن نیستم
- ⑪ من این پرسش را نمی‌فهمم

نژاد یک مفهوم اجتماعی است که افراد را براساس اجداد و ویژگی‌های مشابه پیش فرض گروه بندی می‌کند و بردرک و رفتار با برخی افراد تأثیر \* می‌گذارد. نژاد اغلب با قومیت (گروهی از افراد که میراث یا پس زمینه فرهنگی مشابهی دارند) اشتباه گرفته می‌شود؛ ممکن است در یک گروه نژادی چندین گروه قومیتی وجود داشته باشد.

- |   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| ① | ندانم گرا (کسی که فکر می‌کند دانستن اینکه خدا یا خدایانی وجود دارند ناممکن است). | ⑧ | یهودی   |
| ② | بی‌خدا (کسی که به هیچ خدا یا خدایانی اعتقاد ندارد).                              | ⑨ | مسلمان  |
| ③ | بودایی   | ⑩ | سیک   |
| ④ | کاتولیک  | ⑪ | معنوی اما نه دین‌دار  |
| ⑤ | مسیحی (غیرکاتولیک)   | ⑫ | بدون دین یا وابستگی معنوی   |
| ⑥ | هندو   | ⑬ | دین یا وابستگی معنوی که در بالا ذکر نشده باشد (لطفاً ذکر کنید): _____ |
| ⑦ | مذاهب بومیان   | ⑭ | مطمئن نیستم   |
|   |  | ⑮ | من این پرسش را نمی‌فهمم   |

ممکن است با افراد براساس دین یا دین فرضی آنها به شکل متفاوتی رفتار شود که می‌تواند به تأثیرات منفی و پیامدهای ناعادلانه‌ای بیانجامد. اسلام\* هراسی و یهودستیزی نمونه‌هایی از نژادگرایی دینی است. افراد ممکن است نه تنها به دلیل رنگ پوست بلکه به دلیل سایر ویژگی‌های فرضی که با دین مرتبط است هدف نژادپرستی واقع شوند.

- |   |  |
|---|--|
| ① | زن / دختر  |
| ② | مرد / پسر  |
| ③ | جنسیت سیال (متعلق به، مربوط به، یا وجود فردی که هویت یا بیان جنسی‌اش در بردار طیف جنسیتی تغییر می‌کند یا جابه‌جا می‌شود) |
| ④ | جنسیت نامنطبق (ناهمخوانی با تداعی‌های فرهنگی رایج در یک جامعه در باره جنسیت تعیین شده فرد در زمان تولد).                 |
| ⑤ | نه زن نه مرد (اشاره به فردی که هویت جنسی او در مفهوم دوگانه جنسیت از قبیل مرد و زن قرار نمی‌گیرد).                       |
| ⑥ | پرسشگر (اشاره به فردی که درباره هویت جنسی خود مطمئن نیست).   |
| ⑦ | تراجنسی (اشاره به فردی که هویت جنسی او با جنسیت تعیین شده فرد در زمان تولد فرق می‌کند).                                  |
| ⑧ | دو روح (یک فرد بومی که هویت جنسی، هویت معنوی یا گرایش جنسی او شامل روح مردانه، زنانه یا غیردوگانه است).                  |
| ⑨ | هویت جنسی که در بالا ذکر نشده باشد (لطفاً ذکر کنید) _____  |
| ⑩ | مطمئن نیستم  |
| ⑪ | من این پرسش را نمی‌فهمم  |
| ⑫ | ترجیح می‌دهم پاسخ ندهم   |

احساس درونی و عمیق یک فرد درباره اینکه در طیف جنسیتی مرد، زن، هردو، هیچکدام است یا هویت دیگری دارد. هویت جنسی فرد ممکن است\* با جنسیتی که در زمان تولد به او نسبت داده شده (مثلاً، مؤنث، میان جنس، مذکر) متفاوت باشد.

- ① بی جنس (فردی که جاذبه جنسی را تجربه نمی کند).
- ② دوجنسی (فردی که جاذبه نسبت به هر دو افراد مذکر و مؤنث را تجربه می کند).
- ③ همجنسگرا (فردی که جاذبه جنسی به افراد از جنسیت مشابه را تجربه می کند. همجنسگرا می تواند شامل افراد مذکر و مؤنث باشد، یا فقط اشاره با افراد مذکر داشته باشد).
- ④ همجنسگرای مؤنث (یک فرد مؤنث که به لحاظ عاطفی و جنسی به افراد مؤنث جذب می شود).
- ⑤ پین سیکشوال (ایک ایسا فرد جو متضاد جنس اور/ یا جنسی شناخت رکهنه والے لوگوں کی جانب رغبت رکھتا ہے۔ پین سیکشوال کی اصطلاح ایک ایسی رغبت کو ظاہر کرتی ہے جس میں مختلف جنسوں اور/ یا جنسی شناختوں میں کشش رکھتی ہے جو تمام جنسی سلسلے پر محیط ہوتی ہے اور جو جنس/ جنسی شناخت کیلئے چیلنج ہے۔)
- ⑥ کوئیر (اصطلاحی کہ توسط برخی گروه های LGBTQ به ویژه جوانان، به عنوان نمادی از غرور و تأیید تنوع استفاده می شود. این اصطلاح فضایی برای بیان تنوع هویت ها خارج از دسته بندی های خشک در مورد جنسیت و جاذبه جنسی ایجاد می کند. ممکن است گروهی از این اصطلاح برای اشاره به طیف گسترده ای از هویت های مربوط به جنسیت یا جاذبه جنسی استفاده کنند یا یک فرد از آن برای نشان دادن ارتباط درونی این جنبه های هویتی استفاده کند).
- ⑦ پرسشگر (اشاره به فردی که درباره هویت جنسی خود مطمئن نیست).
- ⑧ دگرجنس گرا (فردی که به فردی از جنس مخالف گرایش دارد).
- ⑨ دو روح (یک فرد بومی که هویت جنسی، هویت معنوی یا گرایش جنسی او شامل روح مردانه، زنانه یا غیردوگانه است).
- ⑩ گرایش جنسی که در بالا ذکر نشده باشد (لطفاً ذکر کنید)
- ⑪ مطمئن نیستم
- ⑫ من این پرسش را نمی فهمم
- ⑬ ترجیح می دهم پاسخ ندهم

گرایش جنسی یک ویژگی شخصی است که بخشی از هویت شما را شکل می دهد. این اصطلاح گستره ای از جنسیت انسان را پوشش می دهد و با هویت \* جنسی تفاوت دارد.

21 آیا شما خود را فردی دارای یک معلولیت \* می دانید؟ لطفاً فقط یک پاسخ را انتخاب کنید.

- ① آری
- ② نه
- ③ مطمئن نیستم
- ④ من این پرسش را نمی فهمم
- ⑤ ترجیح می دهم پاسخ ندهم

معلولیت اصطلاحی است که گستره بزرگ و درجات زیادی از بیماری ها را در بر می گیرد که برخی از آنها قابل مشاهده و برخی نیستند (مثلاً \* معلولیت های جسمی، ذهنی، و یادگیری؛ معلولیت های شنوایی یا بینایی؛ صرع؛ حساسیت های محیطی). معلولیت ممکن است از بدو تولد وجود داشته باشد، ممکن است در اثر یک تصادف باشد، یا ممکن است در طول زمان به وجود آمده باشد. معلولیت ممکن است موقت، گاهگاهی یا دائمی باشد.

معلولیت\* خود را چگونه توصیف می‌کنید؟ لطفاً تمام موارد صحیح را انتخاب کنید.

- |   |                      |   |  |
|---|----------------------|---|--|
| ① | درخودماندگی (اوتیسم) | ⑥ | ناتوانی سلامت روانی                                |
| ② | نابینا یا کم بینا    | ⑦ | اعتیاد(ها)   |
| ③ | ناشنوا یا کم شنوا    | ⑧ | معلولیت جسمی                                       |
| ④ | معلولیت رشدی         | ⑨ | اختلال گفتاری                                      |
| ⑤ | ناتوانی یادگیری      | ⑩ | معلولیتی که در بالا ذکر نشده باشد (لطفاً ذکر کنید) |

آیا در کانادا به دنیا آمده‌اید؟

- |   |     |                  |
|---|-----|------------------|
| ① | آری | به پرسش 25 بروید |
| ② | نه  | به پرسش 24 بروید |

اگر پاسخ نه است، آیا شما در حال حاضر:

- |   |   |
|---|---|
| ① | شهروند کانادا هستید   |
| ② | دانش آموز بین المللی (مشغول تحصیل از طریق ویزای تحصیلی) هستید |
| ③ | مهاجر مقیم/مقیم دائم  |
| ④ | پناهجو  |
| ⑤ | مطمئن نیستم   |
| ⑥ | من این پرسش را نمی‌فهمم                                       |

چه مدت در کانادا زندگی کرده‌اید؟

- |   |                |   |                 |
|---|----------------|---|-----------------|
| ① | کمتر از یک سال | ⑥ | پنج سال         |
| ② | یک سال         | ⑦ | شش سال          |
| ③ | دو سال         | ⑧ | هفت سال         |
| ④ | سه سال         | ⑨ | هشت سال         |
| ⑤ | چهار سال       | ⑩ | نه سال یا بیشتر |

26 زبان(هایی) که اغلب در خانه به آن صحبت می‌کنید چیست؟ لطفاً تمام موارد صحیح را انتخاب کنید

- |    |           |    |                |    |  |
|----|-----------|----|----------------|----|--|
| 1  | آلبانیایی | 14 | عبری           | 27 | سومالیایی  |
| 2  | عربی      | 15 | هندی           | 28 | اسپانیولی  |
| 3  | بنگالی    | 16 | مجاری          | 29 | تاگالوگ  |
| 4  | کانتونی   | 17 | زبان(های) بومی | 30 | تامیلی   |
| 5  | کرواتی    | 18 | ایتالیایی      | 31 | اوکراینی   |
| 6  | دری       | 19 | کره‌ای         | 32 | اردو   |
| 7  | هلندی     | 20 | مالایی         | 33 | ویتنامی  |
| 8  | انگلیسی   | 21 | ماندرین        | 34 | زبانی که در بالا ذکر نشده است<br>(لطفاً ذکر کنید): |
| 9  | فارسی     | 22 | لهستانی        |    |  |
| 10 | فرانسوی   | 23 | پرتغالی        | 35 | مطمئن نیستم  |
| 11 | آلمانی    | 24 | پنجابی         | 36 | من این پرسش را نمی‌فهمم                            |
| 12 | یونانی    | 25 | روسی           |    |  |
| 13 | گجراتی    | 26 | صربی           |    |  |

27 آیا هیچگاه در مدرسه برای انگلیسی به عنوان یک زبان دیگر کمک دریافت کرده‌اید؟

- |   |                                    |                  |
|---|------------------------------------|------------------|
| 1 | بله، در حال حاضر کمک دریافت می‌کنم | به پرسش 28 بروید |
| 2 | بله، قبلاً کمک دریافت می‌کرده‌ام   | به پرسش 28 بروید |
| 3 | نه، هیچگاه کمک دریافت نکرده‌ام     | به پرسش 32 بروید |
| 4 | نمی‌دانم کمک دریافت کرده‌ام یا نه  | به پرسش 32 بروید |

28 اگر در مدرسه برای انگلیسی به عنوان یک زبان دیگر کمک دریافت کرده‌اید (اکنون یا در گذشته)، چه کسی این کمک را ارائه کرده است؟ لطفاً تمام موارد صحیح را انتخاب کنید.

- |   |                             |   |                         |
|---|-----------------------------|---|-------------------------|
| 1 | ELL معلم کمکی/ESL معلم      | 4 | مطمئن نیستم             |
| 2 | معلم کلاس/درس               | 5 | من این پرسش را نمی‌فهمم |
| 3 | سایر (لطفاً ذکر کنید) _____ |   |                         |

29 اگر برای یادگیری زبان انگلیسی کمک دریافت کرده یا می‌کنید، آیا این به یادگیری شما در کلاس کمک کرده است؟

- |   |             |
|---|-------------|
| 1 | آری         |
| 2 | نه          |
| 3 | مطمئن نیستم |

30	خود آگاه هستید؟ STEP شما به عنوان آموزنده‌ی انگلیسی به عنوان یک زبان دیگر، آیا از سطح
----	---

- ① آری به پرسش 31 بروید
- ② نه به پرسش 32 بروید
- ③ من از معنای این پرسش مطمئن نیستم به پرسش 32 بروید

31	خود را برای هریک از موارد زیر مشخص کنید STEP لطفاً سطح						
مطمئن نیستم	STEP 6	STEP 5	STEP 4	STEP 3	STEP 2	STEP 1	

خواندن	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
نوشتن	①	③	③	④	⑤	⑥	⑦
مکالمه	①	④	④	⑤	⑥	⑦	⑦

32	لطفاً به پرسش‌های زیر درباره والدین یا سرپرستانی که مسئولیت شما را برعهده دارند پاسخ دهید
----	---

ولی/سرپرست 1 (ولی یا سرپرستی که بیشترین زمان را با او زندگی می‌کنید)	ولی/سرپرست 2 اگر فقط با یک ولی یا سرپرست زندگی می‌کنید از این بخش عبور کنید)
i) لطفاً نسبت خود را با این فرد مشخص کنید. (فقط یک پاسخ را انتخاب کنید)	i) لطفاً نسبت خود را با این فرد مشخص کنید. (فقط یک پاسخ را انتخاب کنید)

- |  |  |
|--|--|
| ① مادر                                 | ① مادر                                 |
| ② پدر                                  | ② پدر                                  |
| ③ نامادری                              | ③ نامادری                              |
| ④ ناپدری                               | ④ ناپدری                               |
| ⑤ پدربزرگ یا مادربزرگ                  | ⑤ پدربزرگ یا مادربزرگ                  |
| ⑥ خویشاوند                             | ⑥ خویشاوند                             |
| ⑦ سرپرست                               | ⑦ سرپرست                               |
| ⑧ کسی که من را به فرزندی قبول کرده است | ⑧ کسی که من را به فرزندی قبول کرده است |
| ⑨ دوست                                 | ⑨ دوست                                 |
| ⑩ شخصی دیگر (لطفاً مشخص کنید)          | ⑩ شخصی دیگر (لطفاً مشخص کنید)          |

- ⑪ من به تنهایی زندگی می‌کنم

ii)	لطفاً بالاترین سطح تحصیلی این فرد را مشخص کنید. (فقط یک پاسخ را انتخاب کنید)
-----	--

- ① هیچگونه تحصیلات رسمی ندارد
- ② تحصیلات ابتدایی
- ③ دبیرستان
- ④ فنی و حرفه‌ای
- ⑤ کالج
- ⑥ دانشگاه
- ⑦ مطمئن نیستم

iii)	آیا این شخص کار می‌کند؟ (فقط یک پاسخ را انتخاب کنید)
------	--

- ① تمام وقت کار می‌کند
- ② پاره وقت کار می‌کند
- ③ شغل آزاد (مثلاً کسب و کار خود را دارد)
- ④ بیکار (فعالاً کار نمی‌کند اما دنبال کار است)
- ⑤ کار نمی‌کند/ پدر و مادر یا سرپرست خانه‌دار
- ⑥ بازنشسته
- ⑦ مطمئن نیستم

iv)	شغل یا حرفه این فرد چیست؟ (لطفاً عنوان یک شغل یا شرح مختصری را ارائه دهید)
-----	--

- ② مطمئن نیستم

ii)	لطفاً بالاترین سطح تحصیلی این فرد را مشخص کنید. (فقط یک پاسخ را انتخاب کنید)
-----	--

- ① هیچگونه تحصیلات رسمی ندارد
- ② تحصیلات ابتدایی
- ③ دبیرستان
- ④ فنی و حرفه‌ای
- ⑤ کالج
- ⑥ دانشگاه
- ⑦ مطمئن نیستم

iii)	آیا این شخص کار می‌کند؟ (فقط یک پاسخ را انتخاب کنید)
------	--

- ① تمام وقت کار می‌کند
- ② پاره وقت کار می‌کند
- ③ شغل آزاد (مثلاً کسب و کار خود را دارد)
- ④ بیکار (فعالاً کار نمی‌کند اما دنبال کار است)
- ⑤ کار نمی‌کند/ پدر و مادر یا سرپرست خانه‌دار
- ⑥ بازنشسته
- ⑦ مطمئن نیستم

iv)	شغل یا حرفه این فرد چیست؟ (لطفاً عنوان یک شغل یا شرح مختصری را ارائه دهید)
-----	--

- ② مطمئن نیستم

## بخش پ: زندگی بیرون از مدرسه

لطفاً هنگام پاسخ دادن به پرسش‌های زیر به زندگی خود بیرون از مدرسه فکر کنید.

هیچگاه	چند بار در سال	ماه‌ها	هفتگی	چقدر در این فعالیت‌ها در بیرون از مدرسه و (نه بخشی از کار مدرسه) شرکت می‌کنید؟	33
--------	----------------	--------	-------	--	----

④	③	②	①	هنر (مثلاً، هنرهای تجسمی، نمایش، رقص)	
④	③	②	①	موسیقی (مثلاً، کر، آموزش پیانو)	
④	③	②	①	ورزش‌های انفرادی (مثلاً، آموزش شنا، تنیس، ژیمناستیک)	
④	③	②	①	ورزش‌های گروهی (مثلاً، بسکتبال، فوتبال، کریکت، هاکی)	
④	③	②	①	برنامه‌ها، کلوب‌ها یا سازمان‌های جوانان (مثلاً، کارآموزی، رهبری، اوقات فراغت)	
④	③	②	①	گروه فرهنگی، فعالیت‌های اعتقادی/مذهبی	
④	③	②	①	فعالیت‌های داوطلبانه	
④	③	②	①	وقت گذراندن با دوستان	

مطمئن نیستم	هیچگاه	گاهی	اغلب اوقات	همیشه	والدین / سرپرست(ان) شما چقدر	34
-------------	--------	------	------------	-------	------------------------------	----

⑤	④	③	②	①	از شما انتظار موفقیت در مدرسه دارند؟	
⑤	④	③	②	①	درباره تکالیف مدرسه با شما صحبت می‌کنند؟	

به طور متوسط، هر شب چقدر زمان برای تکالیف مدرسه صرف می‌کنید؟	35
--	----

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
|                                    | ① |
| زمانی صرف نمی‌کنم                  |   |
| کمتر از 20 دقیقه                   | ② |
| تا کمتر از 40 دقیقه                | ③ |
| تا کمتر از 60 دقیقه                | ④ |
| دقیقه یا بیشتر 60                  | ⑤ |
| قابل اطلاق نیست، تکالیف درسی ندارم | ⑥ |
| مطمئن نیستم                        | ⑦ |
- به پرسش 39 بروید



اگر برای تکالیف درسی نیاز به کمک داشته باشید، چه کسی معمولاً به شما کمک می‌کند؟ لطفاً تمام موارد صحیح را انتخاب کنید

- |   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| ① | یکی از والدین/سرپرست   | ⑤ | معلم خصوصی  |
| ② | ، سایر اعضای خانواده (مثلاً، برادر، خواهر<br>پدر/مادربزرگ، خاله/عمه، دایی/عمو) | ⑥ | ، معلم خصوصی رایگان یا حمایت ارائه شده در مدرسه<br>اجتماع یا به صورت آنلاین |
| ③ | دوست   | ⑦ | هیچکس در انجام تکالیف به من کمک نمی‌کند                                     |
| ④ | معلم   | ⑧ | من احتیاج به کمک در انجام تکالیف ندارم                                      |

من قصد دارم دبیرستان را تمام کنم ... (لطفاً یک پاسخ را انتخاب کنید)

- |   |  |
|---|--|
| ① | (OSSD دیپلم دبیرستانی اونتاریو؛) با گرفتن دیپلم دبیرستان |
| ② | (OSSC گواهی دبیرستانی اونتاریو؛) با گرفتن گواهی 14 واحدی |
| ⑤ | در سن 21 سالگی پس از اتمام برنامه آموزشی ویژه            |
| ⑥ | مطمئن نیستم  |

لطفاً به گزاره‌های زیر پاسخ بدهید: (لطفاً تمام موارد صحیح را انتخاب کنید).

a) می‌خواهید پس از اتمام دبیرستان چه کار کنید؟

- |   |                            |   |                               |
|---|----------------------------|---|-------------------------------|
| ① | شروع یک دوره فنی و حرفه‌ای | ⑤ | سفر کردن                      |
| ② | رفتن به کالج               | ⑥ | شرکت در یک برنامه روزانه محلی |
| ⑤ | رفتن به دانشگاه            | ⑦ | مطمئن نیستم                   |
| ⑥ | کار کردن                   | ⑧ | سایر برنامه‌ها                |

والدین/سرپرستان شما انتظار دارند که پس از اتمام دبیرستان چه کار کنید؟

- |   |                            |   |                               |
|---|----------------------------|---|-------------------------------|
| ① | شروع یک دوره فنی و حرفه‌ای | ⑤ | سفر کردن                      |
| ② | رفتن به کالج               | ⑥ | شرکت در یک برنامه روزانه محلی |
| ⑤ | رفتن به دانشگاه            | ⑦ | مطمئن نیستم                   |
| ⑥ | کار کردن                   | ⑧ | سایر برنامه‌ها                |

بیش از 15 ساعت	ساعت 11-15	ساعت 6-10	ساعت 1-5	کمتر از یک ساعت	هیچ	خارج از مدرسه، حدود چند ساعت در هفته (شامل آخر هفته‌ها) زمان می‌گذارید برای:	39
----------------	------------	-----------	----------	-----------------	-----	--	----

کار پاره وقت	①	②	③	④	⑤	⑥
کار داوطلبانه	①	②	③	④	⑤	⑥

بیش از دو ساعت	ساعت 1-2	کمتر از یک ساعت	هیچ	در یک روز عادی مدرسه، معمولاً چند ساعت برای هر یک از فعالیت‌های زیر وقت می‌گذارید؟	40
----------------	----------	-----------------	-----	--	----

④	③	②	①	انجام کارهای خانه
④	③	②	①	مراقبت از برادر، خواهر، و/یا اعضای خانواده
④	③	②	①	کمک به کسب و کار خانوادگی
④	③	②	①	تماشای تلویزیون یا ویدیو (شامل نتفلیکس، یوتیوب)
④	③	②	①	بازی با کامپیوتر/بازی‌های ویدیویی
④	③	②	①	شرکت در فعالیت‌های مذهبی/معنوی/اعتقادی
④	③	②	①	وقت گذراندن با دوستان
④	③	②	①	انجام فعالیت‌های فوق برنامه/اوقات فراغت (مثلاً، ورزش، موسیقی)
④	③	②	①	مطالعه تفریحی (غیر از کار مدرسه)
④	③	②	①	شرکت در سایر فعالیت‌های تفریحی (مثلاً، رفتن به سینما، رفتن به فروشگاه)
④	③	②	①	وقت گذرانی در رسانه‌های اجتماعی (مثلاً، اینستاگرام، اسنپ چت، توئیتر)

مطمئن نیستم	هرگز	گاهی	اغلب اوقات	همیشه	هر چند وقت شما	41
-------------	------	------	------------	-------	----------------	----

⑤	④	③	②	①	احساس شادی می‌کنید؟
⑤	④	③	②	①	احساس نگرانی یا اضطراب می‌کنید؟
⑤	④	③	②	①	احساس مثبتی درباره آینده دارید؟
⑤	④	③	②	①	احساس تنهایی می‌کنید؟
⑤	④	③	②	①	احساس خوبی درباره خود دارید؟
⑤	④	③	②	①	احساس غم می‌کنید؟
⑤	④	③	②	①	احساس می‌کنید برای دیگران در مدرسه مهم هستید؟

42	در دوازده ماه گذشته، چند بار با یک متخصص (مثلاً، پزشک، مشاور، مددکار اجتماعی، روانشناس) درباره سلامت روان خود صحبت کرده‌اید؟
----	--

- ① یک بار  
② دو بار  
③ سه بار یا بیشتر  
④ هیچ

43	به طور کلی سلامت جسمانی خود را چگونه توصیف می‌کنید؟
----	---

- ① عالی  
② خوب  
③ متوسط  
④ ضعیف

44	در طول یک هفته عادی مدرسه، چند نوبت هر یک از کارهای زیر را انجام می‌دهید:	هر روز	بیشتر روزها	برخی روزها	هیچگاه
----	---	--------	-------------	------------	--------

خوردن صبحانه قبل از آمدن به مدرسه؟

- ① ② ③ ④

خوردن صبحانه یا میان وعده ارائه شده توسط مدرسه؟

- ① ② ③ ④

خوردن ناهار؟

- ① ② ③ ④

خوردن شام؟

- ① ② ③ ④

45	در دوازده ماه گذشته، چند بار شما:	هیچ	یک بار	دو بار	سه بار یا بیشتر
----	-----------------------------------	-----	--------	--------	-----------------

برای وضعیت جسمی یا معاینه به پزشک مراجعه کرده‌اید؟

- ① ② ③ ④

برای آزمایش بینایی به پزشک مراجعه کرده‌اید؟

- ① ② ③ ④

به دندانپزشک مراجعه کرده‌اید؟

- ① ② ③ ④

46	لطفاً به هریک از پرسش‌های زیر پاسخ بدهید:	هیچ	یک بار	دو بار	سه بار یا بیشتر
----	---	-----	--------	--------	-----------------

در 12 ماه گذشته چند بار اسباب کثی (تعویض خانه) کرده‌اید؟

- ① ② ③ ④

در 12 ماه گذشته چند بار تعویض مدرسه کرده‌اید؟ (تعویض مدرسه به دلیل اتمام دبستان و ورود به دبیرستان را لحاظ نکنید)

- ① ② ③ ④

آیا در دوازده ماه گذشته خود را پی‌خانمان دانسته‌اید (مثلاً، زندگی در پناهگاه، زندگی در خانه‌ها یا خودروهای متروکه، از این خانه به خانه‌ای دیگر رفتن)؟

47

آری ①

نه ②

علاوه بر خودتان، چند نفر در حال حاضر در خانه شما زندگی می‌کنند؟

48

1 ①

2 ②

3-4 ③

5-6 ④

یا بیشتر 7 ⑤